

Ein Kosmopolit hat einen Traum: die babylonischen Grenzen zwischen Menschen, Nationen, Kulturen und Sprachen zu überwinden. Prof. Alexander Waibel, aufgewach-

Computer übersetzt

sen in Spanien, heute zu Hause in den Forschungslabors der USA, Japans und Deutschlands, verheiratet mit einer Japanerin, ist der Erfüllung seiner Vision einen ent-

scheidenen Schritt nähergekommen.

Das von dem diesjährigen Träger des Forschungspreises „Technische Kommunikation“ der Stuttgarter Alcatel SEL-Stiftung entwickelte System übersetzt automatisch spontan gesprochene Sprache. Derzeit kann der Computer Englisch, Deutsch und Japanisch erkennen, übersetzen und akustisch wiedergeben.

Spanisch, Koreanisch, Französisch, Italienisch und Hindi sollen folgen. Wird das System mit einem Bildschirm gekoppelt, können sich zwei Menschen quasi von Angesicht zu Angesicht miteinander unterhalten.

lsw